

AQUASURF REEFBREAK

INFLATABLE STAND-UP PADDLE BOARD

DESKA DO PŁYWANIA SUP

AUFBLASBARES PADDELBOARD SUP

EN

Manual Instructions

Read and follow the instructions before installation and use.
Keep the instructions for future reference.

PL

Instrukcja obsługi

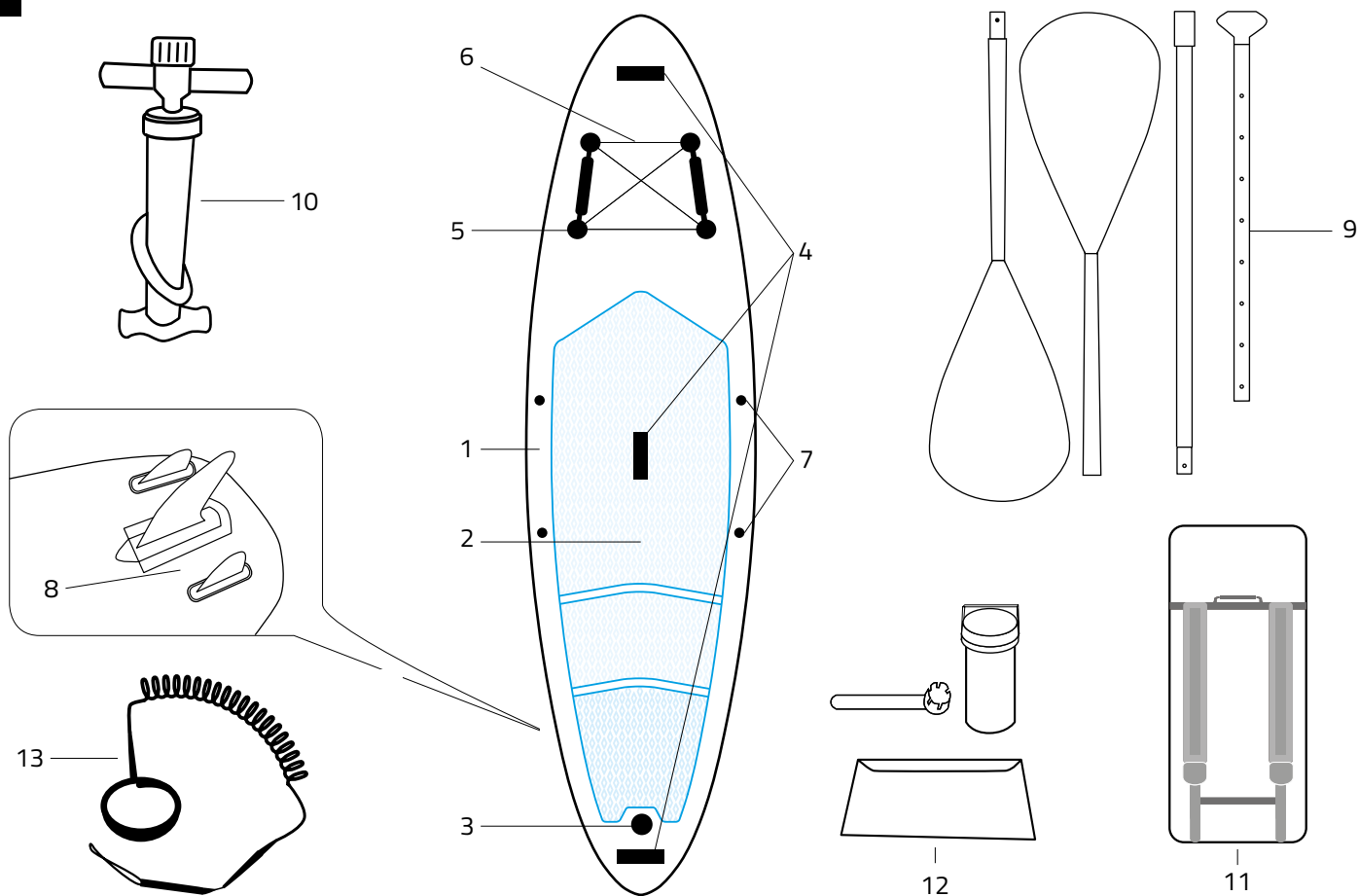
Przed montażem i użyciem zapoznaj się z instrukcją i zastosuj się do jej zasad.
Zachowaj instrukcję do późniejszego wglądu.

DE

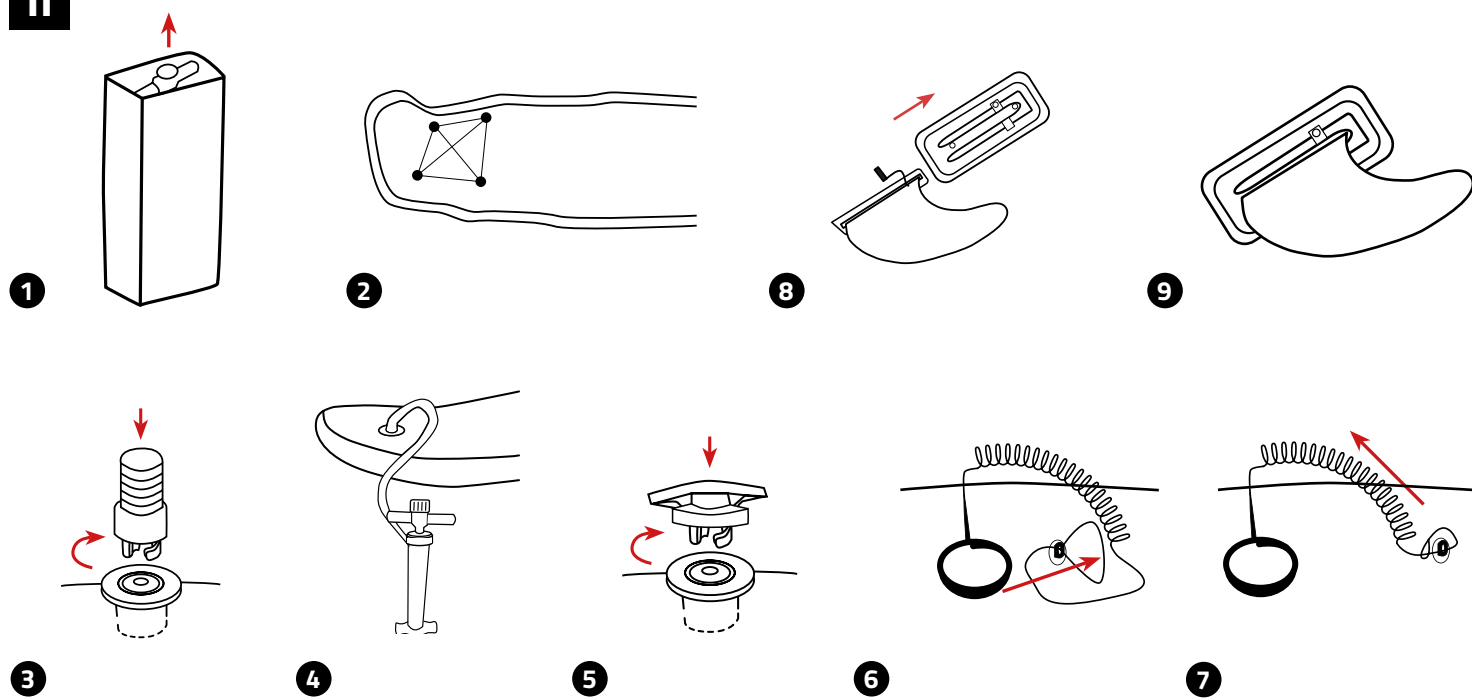
Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum Nachschlagen im Bedarfsfall auf.

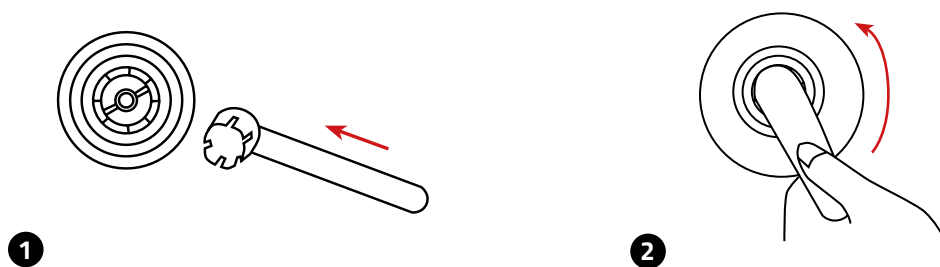
I



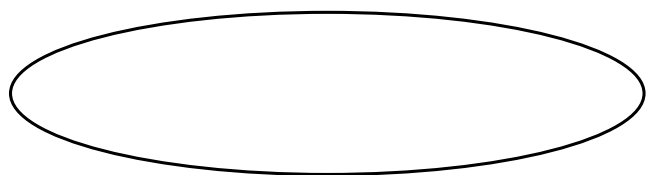
II



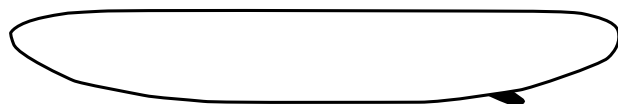
III



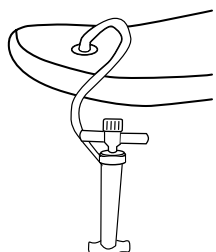
IV



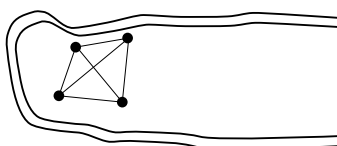
1



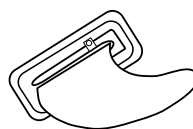
2



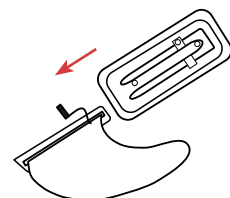
3



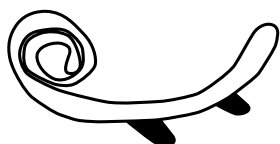
4



5



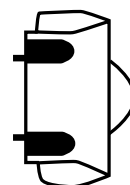
6



5



6



7

V



1



2



3



4



6



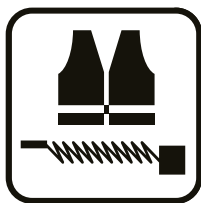
7

⚠ WARNING! | OSTRZEŻENIE! | WARNUNG!

EN

PL

DE



Always wear lifejacket and SUP leash.

Zawsze noś kamizelkę ratunkową i smycz SUP.

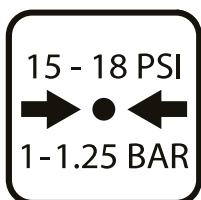
Tragen Sie immer eine Schwimmweste und eine SUP-Leine.



No protection against drowning!

Brak zabezpieczenia przed utonięciem!

Kein Schutz vor Ertrinken!



Correct inflation pressure is 15-18 PSI.

Odpowiednie ciśnienie napełnienia wynosi 15-18 PSI.

Der geeignete Fülldruck beträgt 15-18 PSI.



Not suitable for mountain rivers.

Nie nadaje się do rzek górskich.

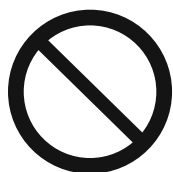
Nicht für Gebirgsflüsse geeignet.



Do not use in breaking waves.

Nie używaj podczas silnej fali.

Nicht während einer starken Welle verwenden



Do not use in offshore current.

Nie używać w prądach przybrzeżnych.

Nicht in küstennahen Strömungen verwenden.



Do not use in strong winds (especially greater than 8 knots).

Nie używać przy silnym wietrze (zwłaszcza większym niż 8 węzłów).

Verwenden Sie es nicht bei starkem Wind (insbesondere bei mehr als 8 Knoten).



Not for users under 14 years of age.

Nie dla użytkowników poniżej 14 roku życia.

Nicht für Benutzer unter 14 Jahren.

⚠ WARNING! | OSTRZEŻENIE! | WARNUNG!

EN

PL

DE



Read instructions manual before use.

Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.

Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.



To be used by strong swimmers only.

Do stosowania wyłącznie przez dobrych pływaków.

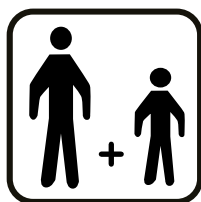
Nur für starke Schwimmer geeignet.



Always supervise children in water.

Zawsze nadzoruj dzieci przebywające w wodzie.

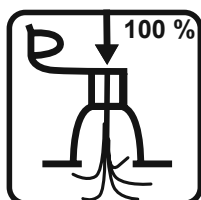
Beaufsichtigen Sie Kinder im Wasser immer.



Maximum number of users: 1 adult + 1 child.

Maksymalna liczba użytkowników: 1 dorosły + 1 dziecko.

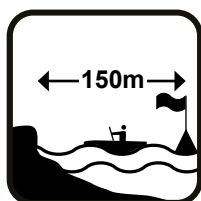
Maximale Anzahl von Benutzern: 1 Erwachsener + 1 Kind.



Fully inflate all air chambers.

Całkowicie napełnij wszystkie komory powietrzne.

Alle Luftkammern vollständig aufblasen.



Use at a safe distance of up to 150 m from the coast.

Używać w bezpiecznej odległości do 150 m od wybrzeża.

Verwenden Sie es in einer sicheren Entfernung von bis zu 150 m von der Küste.



Maximum load capacity is for the model:
Aquasurf – 140 kg
Reefbreak – 150 kg

Maksymalne dopuszczalne obciążenie w zależności od modelu wynosi:
Aquasurf – 140 kg
Reefbreak – 150 kg

Die maximal zulässige Belastung beträgt für das Modell:
Aquasurf – 140 kg
Reefbreak – 150 kg

Thank you for purchasing the Neo-Sport inflatable SUP (Stand Up Paddle). This manual has been written to help you use your SUP safely and correctly. Before using your SUP board for the first time, read the manual and familiarise yourself with the components of the board. Carefully read this manual and follow the instructions for safety, correct and complete product assembly, preparation for use, use and maintenance. Failure to follow these instructions and warnings may lead to personal injury, death and material damage. The manual contains a detailed description of the product, accessories and information on the use of the product and accessories.

Warnings!

- This manual is not a safety manual for moving in and around water.
- Carefully read all warning and information signs listed in this manual and on the SUP board before using the product.
- Do not consume alcohol, drugs or other prohibited substances before or while using this product.
- Familiarise yourself with all rules for safe behaviour in the water and always exercise extreme caution when enjoying this activity.
- Parents are responsible for reading and explaining all the information in the instructions to their children.
- Find out how the product works. Check in your area for opportunities to obtain information and/or take training as required. Consider local regulations and the dangers of surfing, sailing and/or other water sports.
- If possible, swim in a group.
- When sailing on a SUP board, do not leave children unattended.
- This type of activity can be dangerous and requires good physical fitness.
- As a user of this product, you need to be aware that there are unforeseen risks, dangers and hazards when engaging in this activity, including the risk of serious injury and death.
- If you are inexperienced with a SUP board, learn the correct way to use and manipulate it before taking to the water yourself.
- Seek advice on a suitable training centre or instructor at a water club in your area.
- Regardless of the number of people on board, the total weight of people and equipment must not exceed the maximum recommended load.
- Inflate according to the pressure rating on the product. Excessive pressure can lead to explosion.
- Use the product at the specified safe distance from the shore.
- Keep a sufficient distance from boats, other SUP boards and other water vehicles.
- Do not use the board in unfamiliar water areas.
- Only use the product under suitable weather conditions. Check the information on the water environment and weather conditions in advance. Bad weather and an unsafe environment can lead to loss of life, health, equipment.
- Only use the board when wind conditions and water conditions are suitable for equipment in this category and when you are sure you can use it safely. Never use this product in conditions that are dangerous or beyond your capabilities (e.g. water passages, high waves, eddies, currents or rushing rivers).
- Be aware of weather fluctuations, wind, tides and tidal waves, and do not underestimate coastal winds and currents. In the event of dangerous conditions, head for shore.
- Do not use the product in strong winds and/or if the wind carries you away from the shore.
- Always adjust your speed and direction according to the current situation, weather conditions, tides and other external forces.
- All board users should use life jackets and other mandatory safety equipment.
- Always wear a helmet when using this product.
- In some areas the use of safety equipment is mandatory, so it is important that you familiarise yourself with local regulations and statutes.
- Maintain balance. Uneven weight distribution on the board can cause the board to tip over, which could lead to drowning.
- Always use a leash, when swimming on the board.
- Rescue equipment such as life jackets and buoys should be checked beforehand.
- Use certified rescue equipment.
- This manual does not provide detailed instructions for troubleshooting faults that may occur with your SUP board.
- If you have any problems or doubts, seek expert advice.
- The manufacturer accepts no responsibility for any unprofessional modifications to the construction of the board.
- With all SUP boards (regardless of the strength of individual models) there is a risk of malfunction and injury if not used correctly.
- Carefully inspect the product for signs of wear or leaks before each use to ensure it is in good condition.
- Do not use the product if it is damaged in any way.
- Avoid exposure to potentially harmful fluids such as battery acid, oil and petrol. These fluids can damage the product.
- Always keep the manual in a safe place so that you can refer to it if necessary.

WARNINGS FOR USE

Below are warnings for the safe operation of the SUP board, including the characteristics of the warning labels. Never leave children unattended near the SUP board and always be aware of surrounding people and objects!

1. To use the SUP board and its accessories correctly and safely, read the entire manual carefully.
2. Do not carry objects with sharp edges on the board. Protect the board from contact with sharp objects.
3. Avoid sandy shoals, coral reefs and rocks. Move close to the shore or beach, in areas directly designated for this type of watercraft.
4. Always wear a life jacket. A life jacket must be worn by every person on board.
5. Do not tow the SUP board.
6. Do not use your SUP board if you suspect a malfunction or air leak (if an air leak occurs during your trip, keep cool and paddle back to shore).
7. Before each use, check the general condition of the board and its equipment, including:
 - check air pressure,
 - check the valve seals,
 - check that the load is evenly distributed across the board.
8. Only use the SUP board when the wind force does not exceed 4 m/s and the wave height does not exceed 0.3 m.
9. Watch the weather forecast and pay attention to water currents and weather conditions. Remember that the weather can change quickly. Always have a plan for a safe exit. Children should only use the board when supervised by an adult. Remember that water currents and wind away from the shore create hazards.

Follow the instructions for use in fig. IV and in the table on pages 4-5.

Construction and accessories (fig. I)

- | | | |
|--|-----------------------------------|------------------|
| 1. First layer - drop-stitch construction made of PVC | 5. D-ring handles | 11. Carrying bag |
| 2. Anti-slip pad made of EVA | 6. Elastic cable | 12. Repair kit |
| 3. High-pressure valve | 7. D-ring seat holders (optional) | 13. Leash |
| 4. Transport handles (optional, may vary depending on version) | 8. Rudder | |
| | 9. Folding oar | |
| | 10. Pump | |

Preparation for use (fig. II)

1. Remove the board from the transport packaging.
2. Place the board on a clean, flat surface and unfold it.
3. Insert the rudder into the designated place.
4. Connect the pump to the valve and pump air until you reach the optimum pressure.
5. Make sure the valve is closed, the centre pin must be in the "UP" position.
6. Attach the leash, safety line to any carry handle or D-ring. Fasten the band to the foot.

Warning:
The minimum pressure for use is 10 psi, the optimum pressure is 15 psi and the maximum pressure is 25 psi. The hand pump from the kit is equipped with a pressure gauge. Use it to fill the board with the desired pressure. Connect the air hose to the pump and then to the board and proceed to fill with air.
Do not use an air compressor - the manufacturer is not responsible for any damage caused by this type of device.
After 2-3 days, there may be a slight drop in board pressure due to temperature changes. In this case, the board pressure should be adjusted accordingly.
After filling the board with air, avoid exposing it to direct sunlight. If the board is likely to be exposed to high temperatures for a prolonged period of time, do not pump the board up to the maximum values as these will increase the pressure inside the board. On the water, due to lower temperatures, the pressure inside the air chamber may decrease. We recommend carrying a pump with you to inflate the board if necessary.

After use (fig. IV)

1. Place the board on a clean, flat surface, dry and clean it.
2. Remove water and debris from the valve (as this can get into the air chamber).
3. Pump the air out of the interior using the pump provided.
4. Remove the large rudder.
5. Fold the paddleboard and place the paddleboard in the transport packaging.

Maintenance and storage

Neo-Sport products are made from the highest quality materials with increased protection from the sun.

In order to preserve the elasticity and resilience of the material, as well as to maintain the distinct colours, it is necessary to store the SUP paddleboard in a place where it will not be exposed to direct sunlight, wind and other weather conditions. Observe the following guidelines when maintaining and storing the product:

- Disconnect the blowing hose from the board and allow it to dry before storing. In this way, you will avoid the risk of mould.
- Do not use abrasive chemical products for cleaning. You can wash off the absolute majority of dirt with soap and water.
- You can store your SUP board either filled with air or empty. When empty, it is recommended to put it in its packaging.
- If you plan to store the board outdoors, use a tarpaulin to put underneath it and to cover it to protect it from strong winds.
- Hanging the SUP board is not recommended.
- Do not store the board in temperatures above 60°C or below -20°C.
- Store the product in a clean and dry place.

Warning (fig. III):

If the SUP board is deflated too quickly, the sealing ring may move around the valve under the influence of the flowing air. The user may not notice this until the board is pumped again. If this happens, use the supplied plastic spanner from the repair kit, insert it into the air valve and turn it counterclockwise. Once loose, unscrew the valve head by hand and check that the sealing ring is seated in the specified groove. To reinstall the valve to its original state, simply reverse the procedure. We recommend only screwing in by hand to prevent tearing and fixing in a skewed position.

Minor repairs

The SUP board comes with a repair kit. If you need to repair a damaged area, cut off an oval piece of patch (large enough to cover the damaged area with a 1.5cm allowance around the perimeter), apply glue to the cleaned underside of the patch and the damaged area. Wait 2-4 minutes until the adhesive is no longer tacky, then apply the patch to the damaged area. Weight the patch down and leave for at least 12 hours. Once completely dry, apply glue around the entire perimeter of the patch to ensure a complete seal. Allow to dry.

Warning:

Make repairs in a well-ventilated area, do not inhale adhesive fumes. Do not allow the adhesive to come into contact with your skin or eyes. Keep the glue away from children.

Technical data

SUP model	Dimensions	Displacement	Maximum weight of user(s)
Aquasurf	320 x 81 x 15 cm (10.6 ft x 33 in.)	380 l	140 kg
Reefbreak	350 x 81 x 15 cm (11.6 ft x 33 in.)	420 l	150 kg

Dziękujemy za zakup nadmuchiwanej deski SUP (Stand Up Paddle) Neo-Sport. Niniejsza instrukcja została napisana w taki sposób, aby pomóc w bezpiecznym i prawidłowym korzystaniu z SUP-a. Przed pierwszym użyciem deski SUP przeczytaj instrukcję i zapoznaj się z elementami deski. Dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję i postępuj zgodnie ze wskazówkami bezpieczeństwa, prawidłowego i kompletnego montażu produktu, przygotowania do użytku, użytkowania i konserwacji. Nieprzestrzeganie podanych wskazówek i ostrzeżeń może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, śmierci i strat materialnych. Instrukcja zawiera szczegółowy opis produktu, akcesoriów oraz informacje dotyczące korzystania z produktu i akcesoriów.

Ostrzeżenia!

- Niniejsza instrukcja nie jest instrukcją bezpieczeństwa dotyczącą poruszania się w wodzie i wokół niej.
- Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj wszystkie znaki ostrzegawcze i informacyjne wymienione w niniejszej instrukcji i na desce SUP.
- Nie spożywaj alkoholu, narkotyków ani innych substancji niedozwolonych przed lub w trakcie korzystania z tego produktu.
- Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpiecznego zachowania w wodzie i zawsze zachowuj szczególną ostrożność podczas korzystania z tej aktywności.
- Rodzice są odpowiedzialni za zapoznanie się i wyjaśnienie dzieciom wszystkich informacji zawartych w instrukcji.
- Dowiedz się, jak działa ten produkt. Sprawdź w swojej okolicy możliwości uzyskania informacji i/lub wzięcia udziału w szkoleniu zgodnie z potrzebami. Weź pod uwagę lokalne przepisy i niebezpieczeństwa związane z surfowaniem, żeglarswem i/lub innymi sportami wodnymi.
- Jeśli to możliwe, pływaj w grupie.
- Podczas pływania na desce SUP nie pozostawiaj dzieci bez opieki.
- Ten rodzaj aktywności może być niebezpieczny i wymagający dobrej kondycji fizycznej.
- Jako użytkownik tego produktu musisz być świadomy, że podczas uprawiania tej aktywności istnieją nieprzewidziane ryzyka, niebezpieczeństwa i zagrożenia, w tym ryzyko poważnych obrażeń i śmierci.
- Jeśli nie masz doświadczenia z deską SUP, naucz się prawidłowego sposobu korzystania z niej i manipulowania nią przed samodzielnym wypłynięciem na wodę.
- Zasięgnij porady na temat odpowiedniego centrum szkoleniowego lub instruktora w klubie wodnym w okolicy.
- Bez względu na liczbę osób na pokładzie całkowita masa osób i sprzętu nie może przekraczać maksymalnego zalecanego obciążenia.
- Napompuj według ciśnienia znamionowego umieszczonego na produkcie. Zbyt wysokie ciśnienie może doprowadzić do wybuchu.
- Używaj produktu w określonej bezpiecznej odległości od brzegu.
- Zachowaj wystarczającą odległość od łodzi, innych desek SUP i pozostałych pojazdów wodnych.
- Nie używaj deski w nieznanym obszarze wodnych.
- Z produktu korzystaj wyłącznie w odpowiednich warunkach pogodowych. Sprawdź wcześniej informacje na temat środowiska wodnego i warunków pogodowych. Zła pogoda i niebezpieczne środowisko mogą doprowadzić do utraty życia, zdrowia, sprzętu.
- Deski używaj tylko wtedy, gdy warunki wietrzne i stan wody są odpowiednie dla sprzętu tej kategorii oraz gdy jesteś pewien, że możesz bezpiecznie z niej korzystać. Nigdy nie należy używać tego produktu w warunkach niebezpiecznych lub ponad swoje możliwości (np. korytarze wodne, wysokie fale, wiry, prądy czy rwące rzeki).
- Uważaj na wahania pogody, wiatr, pływy i fale pływowe, nie lekceważ przybrzeżnych wiatrów i prądów. W wypadku zaistnienia niebezpiecznych warunków, skieruj się do brzegu.
- Nie używaj produktu przy silnym wietrze i/lub jeśli wiatr znosi Cię z dala od brzegu.
- Zawsze dostosowuj prędkość i kierunek do aktualnej sytuacji, warunków pogodowych, pływów i innych sił zewnętrznych.
- Wszyscy użytkownicy deski powinni używać kamizelki ratunkowej oraz inny obowiązkowy sprzęt bezpieczeństwa.
- Zawsze należy nosić kask podczas używania tego produktu.
- Na niektórych obszarach używanie sprzętu zabezpieczającego jest obowiązkowe, dlatego ważne jest, abyś zapoznał się z lokalnymi przepisami i statutami.
- Utrzymuj równowagę. Nierównomierne rozmieszczenie ciężaru na pokładzie może spowodować przewrócenie deski, co mogłoby prowadzić do utonięcia.
- Podczas pływania na desce zawsze używaj leasha, dołączonej linki bezpieczeństwa na stopę.
- Wyposażenie ratunkowe takie jak kamizelki ratunkowe i boje powinny być wcześniej sprawdzone.
- Używaj certyfikowanego sprzętu ratunkowego.
- Instrukcja nie zawiera szczegółowych wskazówek dotyczących usuwania usterek, które mogą wystąpić w desce SUP.
- W przypadku jakichkolwiek problemów lub wątpliwości zasięgnij porady eksperta.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprofesjonalne modyfikacje konstrukcji deski.
- W przypadku wszystkich desek SUP (niezależnie od wytrzymałości poszczególnych modeli) istnieje ryzyko usterek i obrażeń w przypadku nieprawidłowego korzystania z nich.
- Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt pod kątem oznak zużycia lub nieszczelności, aby upewnić się, że jest on w dobrym stanie.

- Nie używaj produktu w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń.
- Unikaj działania potencjalnie szkodliwych płynów, takich jak kwas akumulatorowy, olej i benzyna. Płyny te mogą uszkodzić produkt.
- Instrukcję zawsze przechowuj w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYWANIA

Poniżej znajdują się ostrzeżenia dotyczące bezpiecznej obsługi deski SUP, w tym charakterystyka etykiet ostrzegawczych. Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu deski SUP i zawsze zwracaj uwagę na otaczające osoby i przedmioty!

1. Aby korzystać z deski SUP i jej akcesoriów prawidłowo i bezpiecznie, dokładnie przeczytaj całą instrukcję.
2. Nie należy przewozić na desce przedmiotów o ostrych krawędziach. Chroń deskę przed kontaktem z ostrymi przedmiotami.
3. Unikaj piaszczystych łach, raf koralowych i skał. Poruszaj się blisko brzegu lub plaży, w miejscach bezpośrednio przeznaczonych dla tego typu jednostek pływających.
4. Zawsze noś kamizelkę ratunkową. Kamizelka ratunkowa musi być noszona przez każdą osobę na pokładzie.
5. Nie należy holować deski SUP.
6. Nie używaj deski SUP, jeśli podejrzewasz awarię lub wyciek powietrza (jeśli wyciek powietrza nastąpi podczas podróży, zachowaj zimną krew i wiośłuj z powrotem do brzegu).
7. Przed każdym użyciem sprawdź ogólny stan deski i jej wyposażenia, w tym:
 - sprawdź ciśnienie powietrza,
 - sprawdź uszczelki zaworów,
 - sprawdź, czy obciążenie jest równomiernie rozłożone na całej powierzchni deski.
8. Deski SUP należy używać tylko wtedy, gdy siła wiatru nie przekracza 4 m/s, a wysokość fali nie przekracza 0,3 m.
9. Obserwuj prognozę pogody i zwracaj uwagę na prądy wodne i warunki pogodowe. Pamiętaj, że pogoda może się szybko zmienić. Zawsze miej plan bezpiecznego wyjścia z sytuacji. Dzieci mogą korzystać z deski wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Pamiętaj, że prąd wody oraz wiatr z dala od brzegu stwarza zagrożenie.

Przestrzegaj instrukcji używania z rysunku IV oraz zawartych w tabeli na stronach 4-5.

Budowa i wyposażenie dodatkowe (rys. I)

- | | | |
|--|--|----------------------------------|
| 1. Pierwsza warstwa - konstrukcja drop-stitch wykonana z PVC | 4. Uchwyty transportowe (opcjonalne, mogą różnić się w zależności od wersji) | 8. Ster |
| 2. Antypoślizgowa podkładka wykonana z EVA | 5. Uchwyty D-ring | 9. Składane wiosło |
| 3. Zawór wysokociśnieniowy | 6. Elastyczna linka | 10. Pompka |
| | 7. Uchwyty D-ring do siedziska (opcjonalne) | 11. Plecak transportowy |
| | | 12. Zestaw naprawczy |
| | | 13. Leash - linka bezpieczeństwa |

Przygotowanie do użycia (rys. II)

1. Wyjmij deskę z opakowania transportowego.
2. Umieść deskę na czystym, płaskim podłożu i rozłóż ją.
3. Włóż ster na przeznaczone miejsce.
4. Podłącz pompkę do zaworu i pompuj powietrze, aż osiągniesz optymalną wartość ciśnienia.
5. Upewnij się, że zawór jest zamknięty, środkowy sworzeń musi znajdować się w pozycji "UP".
6. Zamontuj leash, linkę bezpieczeństwa do dowolnego uchwytu transportowego lub D-ring. Opaskę zapnij na stopie.

Ostrzeżenie:

- Minimalne ciśnienie do użytku wynosi 10 PSI, optymalne ciśnienie to 15 PSI, a maksymalne ciśnienie to 25 PSI.
- Pompka ręczna z zestawu jest wyposażona w manometr. Przy jej pomocy można napompować komorę deski powietrzem do określonego ciśnienia. Podłącz wąż powietrza do pompy, a następnie do zaworu i przystąp do pompowania.
- Nie używaj sprężarki powietrza - producent nie odpowiada za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane przez tego typu urządzenie.
- Po 2-3 dniach może wystąpić niewielki spadek ciśnienia w desce z powodu zmian temperatury. W takim przypadku należy odpowiednio wyregulować ciśnienie w desce.
- Po napełnieniu deski powietrzem należy unikać wystawiania jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Jeśli deska może być narażona na długotrwałe działanie wysokich temperatur, nie należy pompować jej do maksymalnych wartości, ponieważ zwiększą one ciśnienie wewnątrz deski. Na wodzie, ze względu na niższe temperatury, ciśnienie wewnątrz komory powietrznej może się zmniejszyć. Zalecamy noszenie ze sobą pompki do napełniania deski w razie potrzeby.

Po użyciu (rys. IV)

1. Umieść deskę na czystym, płaskim podłożu, osusz ją i wyczyść.
2. Usuń wodę i zanieczyszczenia z zaworu (ponieważ mogą one dostać się do komory powietrznej).
3. Wypompuj powietrze z wnętrza za pomocą dołączonej pompki.
4. Zdejmij duży ster.
5. Złóż SUP i włóż do opakowania transportowego.

Konserwacja i przechowywanie

Produkty Neo-Sport są wykonane z najwyższej jakości materiałów o zwiększonej ochronie przed słońcem.

Aby zachować elastyczność i sprężystość materiału, a także zachować wyraziste kolory, konieczne jest przechowywanie deski SUP w miejscu, w którym nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wiatr i inne czynniki atmosferyczne.

Podczas konserwacji i przechowywania produktu przestrzegaj poniższych wskazówek:

- Przed przechowywaniem odłącz wąż do dmuchania od deski i pozostaw go do wyschnięcia. W ten sposób unikniesz zagrożenia pleśnią.
- Do czyszczenia nie używaj ściernych produktów chemicznych. Absolutną większość zanieczyszczeń możesz zmyć wodą z mydłem.
- Deskę SUP możesz przechowywać zarówno wypełnioną powietrzem, jak i pustą. Po opróżnieniu zaleca się umieszczenie jej w opakowaniu.
- Jeśli planujesz przechowywać deskę na zewnątrz, użyj planeki do podłożenia pod nią oraz do nakrycia jej, aby zabezpieczyć ją przed silnym wiatrem.
- Nie zaleca się wieszania deski SUP.
- Nie przechowuj deski w temperaturach powyżej 60°C lub poniżej -20°C.
- Produkt należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Ostrzeżenie (rys. III):

W przypadku zbyt szybkiego spuszczenia powietrza z deski SUP pierścień uszczelniający może pod wpływem przepływającego powietrza przemieścić się w okolice zaworu. Użytkownik może tego nie zauważyć do momentu ponownego pompowania deski. W takim przypadku należy użyć dostarczonego plastikowego klucza z zestawu naprawczego, włożyć go do zaworu powietrza i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po poluzowaniu należy odkręcić ręcznie głowicę zaworu i sprawdzić, czy pierścień uszczelniający jest osadzony w określonym rowku. Aby ponownie zamontować zawór do pierwotnego stanu, wystarczy odwrócić procedurę. Zalecamy wyłącznie ręczne wkręcanie, aby zapobiec rozerwaniu i zamocowaniu w przekrzywionej pozycji.

Drobne naprawy

Deska SUP jest dostarczana z zestawem naprawczym. Jeśli musisz naprawić uszkodzone miejsce, odetnij owalny kawałek łatki (wystarczająco duży, aby pokryć uszkodzony obszar z zapasem 1,5 cm na całym obwodzie), nałóż klej na oczyszczony spód łatki i uszkodzony obszar. Odczekaj 2-4 minuty, aż klej przestanie być lepki, a następnie nałóż plaster na uszkodzony obszar. Obciąż łatkę i pozostaw na co najmniej 12 godzin. Po całkowitym wyschnięciu nałóż klej na cały obwód plastra, aby zapewnić całkowite uszczelnienie. Pozostawić do wyschnięcia.

Ostrzeżenie:

Napraw dokonuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, nie wdychaj oparów kleju. Nie dopuść do kontaktu kleju ze skórą lub oczami. Trzymaj klej z dala od dzieci.

Dane techniczne

Model SUP	Wymiary	Wyporność	Maksymalna waga użytkownika/-ów
Aquasurf	320 x 81 x 15 cm (10.6 ft x 33 in.)	380 l	140 kg
Reefbreak	350 x 81 x 15 cm (11.6 ft x 33 in.)	420 l	150 kg

Vielen Dank, dass Sie sich für das aufblasbare SUP (Stand Up Paddle) von Neo-Sport entschieden haben. Dieses Handbuch wurde geschrieben, um Ihnen zu helfen, Ihr SUP sicher und korrekt zu benutzen. Bevor Sie Ihr SUP-Board zum ersten Mal benutzen, lesen Sie das Handbuch und machen Sie sich mit den Komponenten des Boards vertraut. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen für die Sicherheit, die korrekte und vollständige Montage des Produkts, die Vorbereitung für den Gebrauch, den Gebrauch und die Wartung. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnungen kann zu Verletzungen, Tod und Sachschäden führen. Das Handbuch enthält eine ausführliche Beschreibung des Produkts, des Zubehörs und Informationen über die Verwendung des Produkts und des Zubehörs.

Warnungen!

- Dieses Handbuch ist kein Sicherheitshandbuch für die Bewegung im und am Wasser.
- Lesen Sie alle Warn- und Hinweisschilder in diesem Handbuch und auf dem SUP-Board sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Nehmen Sie vor oder während der Benutzung dieses Produkts keinen Alkohol, keine Drogen oder andere verbotene Substanzen zu sich.
- Machen Sie sich mit allen Regeln für sicheres Verhalten im Wasser vertraut und sehen Sie bei der Verwendung des Produkts besonders vorsichtig.
- Die Eltern sind dafür verantwortlich, ihren Kindern alle Informationen in der Gebrauchsanweisung vorzulesen und zu erklären.
- Machen Sie sich mit der Funktionsweise des Produkts vertraut. Suchen Sie in Ihrer Region nach Möglichkeiten, Informationen zu erhalten und/oder bei Bedarf Schulungen zu absolvieren. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften und die Gefahren, die mit Surfen, Segeln und/oder anderen Wassersportarten verbunden sind.
- Wenn möglich, schwimmen Sie in einer Gruppe.
- Lassen Sie Kinder beim Segeln auf einem SUP-Board nicht unbeaufsichtigt.
- Diese Aktivität kann gefährlich sein und erfordert eine gute körperliche Verfassung.
- Als Benutzer dieses Produkts müssen Sie sich darüber im Klaren sein, dass bei der Ausübung dieser Aktivität unvorhergesehene Risiken, Gefahren und Gefährdungen bestehen, einschließlich des Risikos schwerer Verletzungen und des Todes.
- Wenn Sie keine Erfahrung mit der Verwendung von SUP-Board haben, lernen Sie, wie Sie es richtig nutzen und manipulieren, bevor Sie selbst aufs Wasser gehen.
- Informieren Sie sich über ein geeignetes Schulungszentrum oder einen Instruktor in einem Wasserclub in Ihrer Nähe.
- Unabhängig von der Anzahl der Personen an Bord darf das Gesamtgewicht von Personen und Ausrüstung die empfohlene Höchstlast nicht überschreiten.
- Pumpen Sie das Boot entsprechend der Druckangabe auf dem Produkt auf. Übermäßiger Druck kann zu einer Explosion führen.
- Verwenden Sie das Produkt in der angegebenen sicheren Entfernung vom Ufer.
- Halten Sie einen ausreichenden Abstand zu Booten, anderen SUP-Boards und anderen Wasserfahrzeugen ein.
- Benutzen Sie das Board nicht in unbekannten Gewässern.
- Verwenden Sie das Produkt nur unter geeigneten Wetterbedingungen. Informieren Sie sich im Voraus über die Wasserumgebung und die Wetterbedingungen. Schlechtes Wetter und eine unsichere Umgebung können zum Verlust von Leben, Gesundheit und Ausrüstung führen.
- Benutzen Sie das Board nur, wenn die Wind- und Wasserbedingungen für Geräte dieser Kategorie geeignet sind und wenn Sie sicher sind, dass Sie es sicher benutzen können. Benutzen Sie dieses Produkt niemals unter Bedingungen, die gefährlich sind oder Ihre Fähigkeiten übersteigen (z. B. Wasserdurchfahrten, hohe Wellen, Strudel, Strömungen oder reißende Flüsse).
- Achten Sie auf Wetterschwankungen, Wind, Gezeiten und Flutwellen und ignorieren Sie nicht die Küstenwinde und -strömungen. Wenn unsichere Bedingungen auftreten, begeben Sie sich an Land.
- Benutzen Sie das Produkt nicht bei starkem Wind und/oder wenn der Wind Sie vom Ufer wegweht.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit und Richtung immer der aktuellen Situation, den Wetterbedingungen, den Gezeiten und anderen äußeren Einflüssen an.
- Alle Benutzer des Boards sollten Schwimmwesten und andere vorgeschriebene Sicherheitsausrüstung verwenden.
- Tragen Sie immer einen Helm, wenn Sie dieses Produkt benutzen.
- In einigen Gebieten ist die Verwendung von Sicherheitsausrüstung vorgeschrieben. Machen Sie sich daher unbedingt mit den örtlichen Vorschriften und Gesetzen vertraut.
- Halten Sie das Gleichgewicht. Eine ungleiche Gewichtsverteilung auf dem Board kann dazu führen, dass das Board umkippt, was zum Ertrinken führen kann.
- Verwenden Sie beim Schwimmen auf dem Board immer eine Leash.
- Rettungsausrüstungen wie Schwimmwesten und Rettungsschwimmer sollten vorher überprüft werden.
- Verwenden Sie zertifizierte Rettungsgeräte.
- Dieses Handbuch enthält keine detaillierten Anweisungen zur Behebung von Fehlern, die bei Ihrem SUP-Board auftreten können.
- Bei Problemen oder Zweifeln sollten Sie einen Experten zu Rate ziehen.

- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für unsachgemäße Veränderungen an der Konstruktion des Boards.
- Bei allen SUP-Boards (unabhängig von der Stärke der einzelnen Modelle) besteht bei unsachgemäßem Gebrauch die Gefahr von Fehlfunktionen und Verletzungen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Anzeichen von Verschleiß oder Leckagen, um sicherzustellen, dass es in gutem Zustand ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit potenziell schädlichen Flüssigkeiten wie Batteriesäure, Öl und Benzin. Diese Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen.
- Bewahren Sie das Handbuch immer an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Im Folgenden finden Sie Warnhinweise für den sicheren Betrieb des SUP-Boards, einschließlich der Merkmale der Warnschilder. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe des SUP-Boards und achten Sie immer auf umstehende Personen und Gegenstände!

1. Um das SUP-Board und sein Zubehör richtig und sicher zu benutzen, lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch.
2. Tragen Sie keine Gegenstände mit scharfen Kanten auf dem Board. Schützen Sie das Board vor dem Kontakt mit scharfen Gegenständen.
3. Vermeiden Sie sandige Untiefen, Korallenriffe und Felsen. Bewegen Sie sich in unmittelbarer Nähe des Ufers oder des Strandes in Bereichen, die direkt für diese Art von Wasserfahrzeugen vorgesehen sind.
4. Tragen Sie immer eine Schwimmweste. Jede Person an Bord muss eine Schwimmweste tragen.
5. Ziehen Sie ein SUP-Board nicht ab.
6. Benutzen Sie Ihr SUP-Board nicht, wenn Sie eine Funktionsstörung oder ein Luftleck vermuten (sollte während Ihrer Fahrt ein Luftleck auftreten, bewahren Sie Ruhe und paddeln Sie zurück zum Ufer).
7. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den allgemeinen Zustand des Boards und seiner Ausrüstung, einschließlich:
 - Prüfen Sie den Luftdruck,
 - Prüfen Sie die Ventildichtungen,
 - Prüfen Sie, ob die Last gleichmäßig auf dem Board verteilt ist.
8. Benutzen Sie das SUP-Board nur, wenn die Windstärke nicht mehr als 4 m/s und die Wellenhöhe nicht mehr als 0,3 m beträgt.
9. Beobachten Sie die Wettervorhersage und achten Sie auf Wasserströmungen und Wetterbedingungen. Denken Sie daran, dass sich das Wetter schnell ändern kann. Halten Sie immer einen Plan für einen sicheren Ausstieg bereit. Kinder sollten das Board nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Denken Sie daran, dass Wasserströmungen und Wind vom Ufer weg Gefahren bergen.

Beachten Sie die Gebrauchsanweisungen in Abbildung IV und in der Tabelle auf den Seiten 4-5.

BAU und Zubehör (Abb. I)

- | | | |
|--|--|------------------------------|
| 1. Erste Schicht- drop stitch Konstruktion aus PVC | 4. Tragegriffe (optional, kann je nach Ausführung variieren) | 9. Faltbares Paddel |
| 2. Großflächige Anti Rutsch EVA Trittfläche | 5. D-Ring-Griffe | 10. Luftpumpe |
| 3. Hochdruckabsperrentil | 6. Elastische Schnur | 11. Tragetasche |
| | 7. D-Ring-Sitzhalterungen (optional) | 12. Reparaturset |
| | 8. Finnen Set | 13. Leash (Sicherheitsleine) |

Vor dem Gebrauch (Abb. II)

- Nehmen Sie das Board aus der Transporttasche.
- Legen Sie das Board auf eine saubere, ebene Fläche und klappen Sie es auf.
- Setzen Sie das Paddel an der vorgesehenen Stelle ein.
- Schließen Sie die Pumpe an das Ventil an und pumpen Sie das Board, bis Sie den optimalen Druck erreicht haben.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ventil geschlossen ist, der Mittelstift muss sich in der Position "UP" befinden.
- Bringen Sie die Leash, die Sicherheitsleine an einem beliebigen Tragegriff oder D-Ring an. Befestigen Sie das Band am Fuß.

Achtung!

- Der Mindestdruck für den Gebrauch beträgt 10 psi, der optimale Druck 15 psi und der maximale Druck 25 psi.
- Die Handpumpe aus dem Set ist mit einem Manometer ausgestattet. Mit der Pumpe lässt sich das Board aufpumpen, bis der gewünschte Druck erreicht ist. Schließen Sie den Luftschlauch an die Pumpe und dann an das Board an und befüllen Sie es mit Luft.
- Verwenden Sie keinen Luftkompressor – der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch ein solches Gerät verursacht werden.
- Nach 2-3 Tagen kann der Druck des Boardes aufgrund von Temperaturschwankungen leicht abfallen. In diesem Fall sollte der Druck entsprechend angepasst werden.
- Setzen Sie das Board nach dem Befüllen mit Luft nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Wenn das Board über einen längeren Zeitraum hohen Temperaturen ausgesetzt ist, pumpen Sie es nicht bis zu den Maximalwerten auf, da dies den Druck im Board erhöht. Auf dem Wasser kann der Druck in der Luftkammer aufgrund der niedrigeren Temperaturen abnehmen. Wir empfehlen, eine Pumpe mitzuführen, um das Board bei Bedarf aufzupumpen.

Nach dem Gebrauch (Abbildung IV)

1. Legen Sie das Board auf eine saubere, ebene Fläche, trocknen und reinigen Sie es.
2. Entfernen Sie Wasser und Verunreinigungen aus dem Ventil (da diese in die Luftkammer gelangen können).
3. Verwenden Sie die mitgelieferte Pumpe und saugen Sie die Luft ab.
4. Entfernen Sie die große Finne.
5. Falten Sie das Paddel zusammen und legen Sie es in die Transporttasche.

Pflege und Lagerung

Die Produkte von Neo-Sport werden aus den hochwertigsten Materialien mit erhöhtem Sonnenschutz hergestellt.

Um die Elastizität und Widerstandsfähigkeit des Materials zu erhalten und um die verschiedenen Farben zu bewahren, ist es notwendig, das SUP-Paddleboard an einem Ort zu lagern, an dem es nicht direktem Sonnenlicht, Wind und anderen Wetterbedingungen ausgesetzt ist. Beachten Sie bei der Pflege und Lagerung des Produkts die folgenden Richtlinien:

- Trennen Sie den Ausblasschlauch vom Brett und lassen Sie es vor der Lagerung trocknen. Auf diese Weise vermeiden Sie das Risiko von Schimmel.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden chemischen Produkte. Die meisten Verschmutzungen können Sie mit Seifenwasser abwaschen.
- Sie können Ihr SUP-Board entweder mit Luft gefüllt oder leer lagern. Wenn es leer ist, empfiehlt es sich, es in seiner Verpackung aufzubewahren.
- Wenn Sie das Board im Freien aufbewahren wollen, verwenden Sie eine Plane, um es unterzulegen und vor starkem Wind zu schützen.
- Das Aufhängen des SUP-Boards wird nicht empfohlen.
- Lagern Sie das Board nicht bei Temperaturen über 60°C oder unter -20°C.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.

Warnung (Abb. III):

Wenn das SUP-Board zu schnell entlüftet wird, kann sich der Dichtungsring unter dem Einfluss der strömenden Luft um das Ventil herum bewegen. Der Benutzer bemerkt dies möglicherweise erst, wenn das Board wieder aufgepumpt wird. Verwenden Sie in diesem Fall den mitgelieferten Kunststoffschlüssel aus dem Reparaturset, stecken Sie ihn in das Luftventil und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Sobald er sich gelöst hat, schrauben Sie den Ventilkopf von Hand ab und prüfen Sie, ob der Dichtungsring in der vorgesehenen Nut sitzt. Um das Ventil wieder in seinen ursprünglichen Zustand zu versetzen, führen Sie einfach die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch. Wir empfehlen, das Ventil nur von Hand einzuschrauben, damit es nicht reißt und in einer schiefen Position befestigt wird.

Kleine Reparaturen

Das SUP-Board wird mit einem Reparaturset geliefert. Wenn Sie eine beschädigte Stelle reparieren müssen, schneiden Sie ein ovales Stück Flicken ab (groß genug, um die beschädigte Stelle zu bedecken, mit einer Zugabe von 1,5 cm am Rand), tragen Sie Klebstoff auf die gereinigte Unterseite des Flickens und die beschädigte Stelle auf. Warten Sie 2-4 Minuten, bis der Kleber nicht mehr klebrig ist, und kleben Sie dann das Pflaster auf die beschädigte Stelle. Beschweren Sie den Flicken und lassen Sie ihn mindestens 12 Stunden lang trocknen. Sobald er vollständig getrocknet ist, tragen Sie den Klebstoff um den gesamten Umfang des Flickens herum auf, um eine vollständige Abdichtung zu gewährleisten. Trocknen lassen.

Achtung!
Führen Sie die Reparaturen in einem gut belüfteten Bereich durch, atmen Sie die Klebstoffdämpfe nicht ein. Achten Sie darauf, dass der Klebstoff nicht mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Berührung kommt. Halten Sie den Klebstoff von Kindern fern.

Technische Daten

SUP-Modell	Abmessungen	Wasserverdrängung	Maximales Gewicht des/der Benutzer(s)
Aquasurf	320 x 81 x 15 cm (10.6 ft x 33 in.)	380 l	140 kg
Reefbreak	350 x 81 x 15 cm (11.6 ft x 33 in.)	420 l	150 kg



Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:
Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia
Poland

www.neo-sport.pl
sklep@neo-sport.pl